

STN	Požiadavky na vyhradené plynové spotrebiče spalujúce LPG Samostatné kachle vrátane kachlí so zabudovaným grilom na vonkajšie používanie	STN EN 484 06 1452
------------	--	--------------------------------------

Specification for dedicated liquefied petroleum gas appliances - Independent stoves, including those incorporating a grill for outdoor use

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 10/19

Obsahuje: EN 484:2019

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 484 (06 1452) z novembra 2000

129714

EUROPEAN STANDARD

EN 484

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2019

ICS 97.040.20

Supersedes EN 484:1997

English Version

Specification for dedicated liquefied petroleum gas appliances - Independent stoves, including those incorporating a grill for outdoor use

Spécifications pour les appareils fonctionnant exclusivement aux gaz de pétrole liquéfiés - Réchauds indépendants, équipés ou non d'un grilloir, utilisés en plein air

Festlegungen für Flüssiggasgeräte - Flüssiggasbetriebene Kochgeräte einschließlich solcher mit Grillteilen zur Verwendung im Freien

This European Standard was approved by CEN on 15 February 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents		Page
European foreword		5
1	Scope	6
2	Normative references	6
3	Terms and definitions	7
4	Classification	12
4.1	Classification of gases used	12
4.2	Classification of appliances	13
5	Constructional characteristics	13
5.1	Operating with different gases	13
5.2	Materials	14
5.3	Ease of cleaning and maintenance	14
5.4	Manipulation of grills	14
5.4.1	Griddles	14
5.4.2	Radiant grills	14
5.5	Strength	14
5.6	Assembly	15
5.7	Stability	15
5.7.1	Stability of the appliance on a horizontal plane	15
5.7.2	Stability of the appliance placed on a slope	15
5.7.3	Vessel stability	15
5.8	Construction of the gas circuit assembly	15
5.9	Connections	16
5.10	Locking of wheels and castors	16
5.11	Taps	16
5.12	Control handles	17
5.12.1	Construction	17
5.12.2	Marking	17
5.13	Injectors	18
5.14	Ignition devices	18
5.15	Flame supervision devices	18
5.16	Burners	18
5.17	Appliance incorporating a gas container	19
5.18	Durability of markings	19
5.19	Auxiliary energy	19
5.20	Resistance to liquid spillage	19
6	Performance characteristics	20
6.1	Soundness	20
6.2	Verification of the nominal heat input	20
6.3	Flame supervision devices	20
6.4	Safety of operation	20
6.4.1	Ignition, crosslighting	20
6.4.2	Flame stability	20
6.4.3	Resistance to draught	20
6.4.4	Resistance to overheating	20
6.4.5	Soundness of burner parts	20

6.5	Temperatures.....	20
6.6	Overheating of the gas container	22
6.7	Combustion	22
6.8	Sooting	22
6.9	Rational use of energy: Performance of the burners	22
6.9.1	Open burners.....	22
6.9.2	Covered burners.....	22
6.10	Resistance to liquid spillage	22
7	Test methods	23
7.1	General.....	23
7.1.1	Test gases.....	23
7.1.2	Test pressures.....	24
7.1.3	Test procedures.....	24
7.2	Verification of the constructional characteristics.....	24
7.2.1	Conversion to different gases	24
7.2.2	Materials	24
7.2.3	Ease of cleaning and maintenance.....	24
7.2.4	Manipulation of grills	24
7.2.5	Strength	25
7.2.6	Assembly	25
7.2.7	Stability of the appliance.....	25
7.2.8	Soundness of the gas circuit assembly	26
7.2.9	Connections.....	26
7.2.10	Locking of wheels and castors.....	26
7.2.11	Taps.....	26
7.2.12	Control handles.....	26
7.2.13	Injectors.....	26
7.2.14	Ignition devices.....	26
7.2.15	Flame supervision devices.....	26
7.2.16	Burners.....	26
7.2.17	Appliances incorporating a gas container	26
7.3	Verification of the performance characteristics.....	26
7.3.1	Soundness.....	26
7.3.2	Verification of the nominal heat input	27
7.3.3	Flame supervision device.....	27
7.3.4	Safety of operation.....	27
7.3.5	Temperatures.....	29
7.3.6	Overheating of the gas container	30
7.3.7	Combustion	30
7.3.8	Sooting	31
7.3.9	Rational use of energy	31
7.3.10	Durability of the marking	34
8	Marking.....	34
8.1	Appliance marking	34
8.2	Packaging marking.....	34
8.3	Instructions for assembly, use and maintenance.....	35
Annex A	(normative) National situations.....	41
A.1	General.....	41
A.2	Categories marketed in the various countries and corresponding pressures	41
A.3	Types of connection used in various countries.....	43

EN 484:2019 (E)

A.4	Connection of appliances	44
Annex B	(normative) Method of calculation of the nominal heat input	48
B.1	Nominal heat input	48
B.2	Corrected mass rate	48
B.3	Use of a wet meter	49
B.4	Correction of the measured volume	50
Annex C	(normative) Composition of test gases	51
C.1	General	51
C.2	Wobbe index	51
C.3	Purity	51
Annex D	(normative) Surface temperature probe	52
D.1	Design	52
D.2	Validation test	52
D.2.1	Principle	52
D.2.2	Procedure	52
D.2.3	Validation	52
	Bibliography	54

European foreword

This document (EN 484:2019) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 181 “Appliances and leisure vehicle installations using liquefied petroleum gas and appliances using natural gas for outdoor use”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 484:1997.

The following main technical changes have been made compared to EN 484:1997:

- inconsistencies raised by the European Commission against gas appliance Regulation have been addressed;
- differences on test pressures between French and English versions have been addressed;
- the scope has been specified to indicate that regulators are not covered by this standard;
- the wording “hotplate” (not adapted for appliances covered by EN 484) has been replaced by “stove”;
- the definition 3.9 “auxiliary equipment” has been replaced by “fitting” in the sense of the gas appliance Directive;
- compliance to EN 1106 or EN 126 for the taps has been added;
- paragraphs 7.2.X regarding to the type of examination (visual and/or mechanical) have been reworded;
- a 300 mm diameter pan and the corresponding sampling of product of combustion has been added.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

EN 484:2019 (E)

1 Scope

This document specifies constructional and performance characteristics, safety specifications and rational use of energy, relevant test methods and marking of independent stoves, side burners, covered burners, open burners, griddles, radiant grills, burning liquefied petroleum gas, referred to in the body of the text as “appliances”.

This document covers appliances, used outdoors and operating with the gases of the third family according to EN 437:2018.

Appliances used in leisure vehicles and boats are outside the field of application of this standard.

Independent stove burners, whose nominal heat input is below 1,16 kW, griddles and radiant grills, are not subject to any special requirement concerning the rational use of energy due to their low rate and their use for short periods of time.

This document does not state all requirements for appliances of other nature incorporating a stove (for example barbecues are not covered by this standard but a side burner of a barbecue is covered by this standard).

This document does not cover regulators that are used with those appliances.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 125:2010+A1:2015, *Flame supervision devices for gas burning appliances — Thermoelectric flame supervision devices*

EN 126:2012, *Multifunctional controls for gas burning appliances*

EN 161:2011+A3:2013, *Automatic shut-off valves for gas burners and gas appliances*

EN 298:2012, *Automatic burner control systems for burners and appliances burning gaseous or liquid fuels*

EN 549:1994, *Rubber materials for seals and diaphragms for gas appliances and gas equipment*

EN 1106:2010, *Manually operated taps for gas burning appliances*

EN 10226-1:2004, *Pipe threads where pressure tight joints are made on the threads — Part 1: Taper external threads and parallel internal threads — Dimensions, tolerances and designation*

EN 10226-2:2005, *Pipe threads where pressure tight joints are made on the threads — Part 2: Taper external threads and taper internal threads — Dimensions, tolerances and designation*

EN 60335-2-102:2016, *Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-102: Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections (IEC 60335-2-102:2004)*

EN ISO 228-1:2003, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation (ISO 228-1:2000)*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN